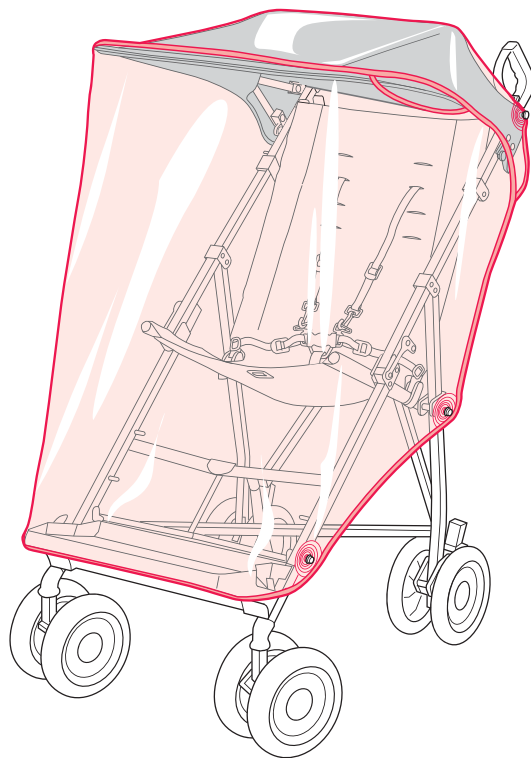




# MACLAREN

## Major Elite™



### **Raincover**

Habillage pluie

Protector para la lluvia

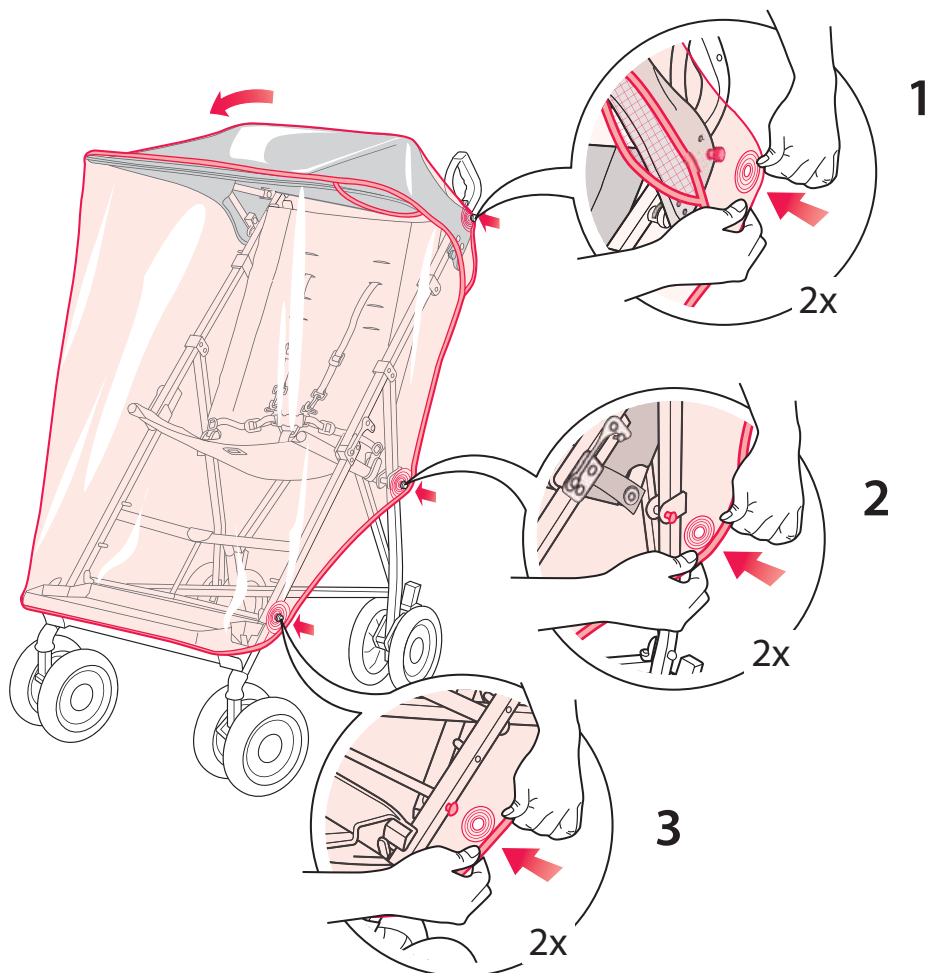
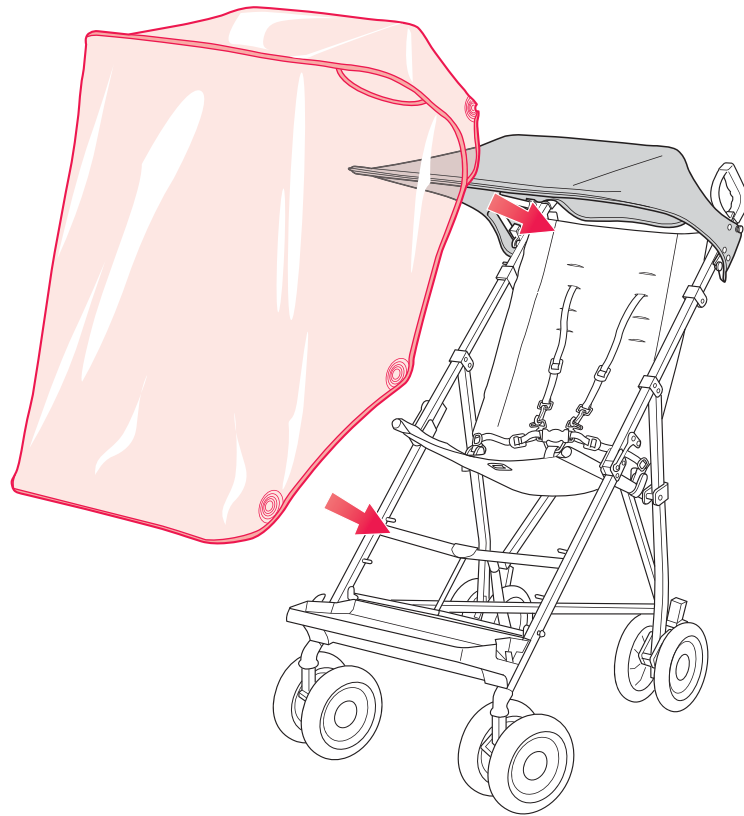
Regenschutz

Proteggi-Pioggia

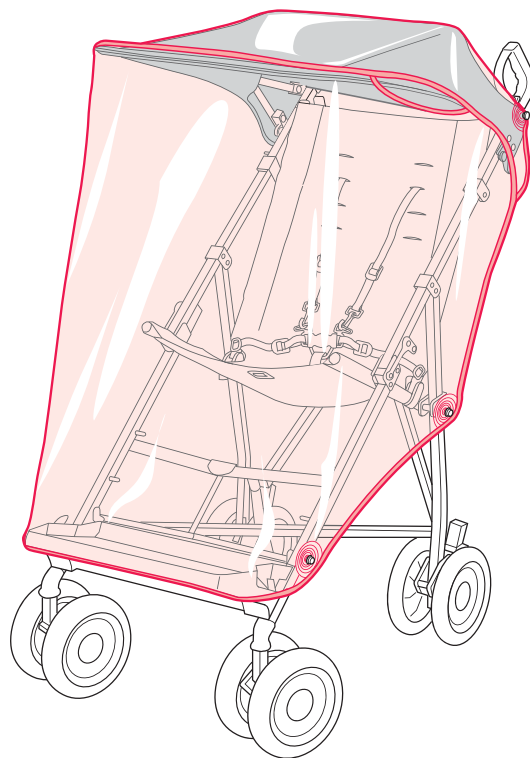
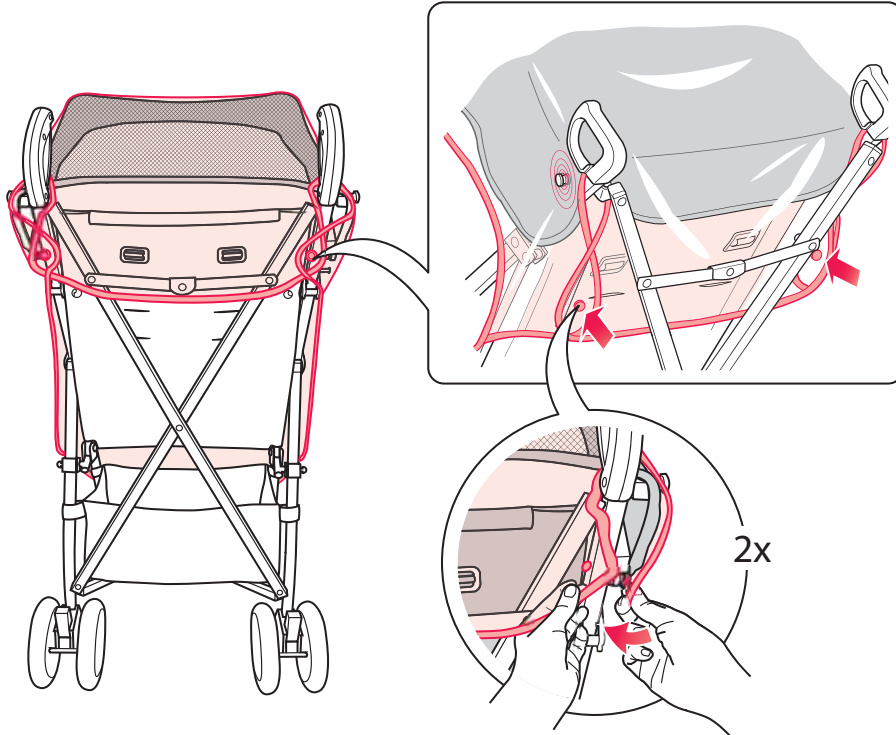
Regenkap

Дождевик

Folia Przeciwdeszczowa



4



**EN** **⚠ WARNING**

- The stability of the transport chair may be affected in high winds with the raincover in place and should be steadied by an adult at all times
- NEVER leave the occupant unattended
- To be used under adult's supervision
- Raincover shall not be used on the product without any hood for support
- Raincover must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation
- Parking device shall be engaged when placing or removing occupants or when making adjustments

*Read these instructions carefully before use and keep them for future reference*

**FR** **⚠ AVERTISSEMENT**

- La stabilité du fauteuil de transport peut être affectée en cas de vents violents si le pare-pluie est en place ; par conséquent, le produit devrait être stabilisé par un adulte en permanence
- NE JAMAIS laisser occupant sans surveillance
- Utiliser sous la surveillance d'un adulte
- Le pare-pluie ne doit pas être utilisé avec le produit sans un capot de soutien
- Le pare-pluie doit être retiré une fois à la maison et quand il fait chaud pour éviter la surchauffe et le risque éventuel de suffocation
- Les dispositifs de stationnement doivent être engagés en posant ou en levant les occupants du produit ou lors des ajustements
- Conforme aux exigences de sécurité

*Lisez attentivement ces instructions avant utilisation et conservez-les afin de pouvoir vous y reporter plus tard*

**DE** **⚠ WARNUNG**

- Die Stabilität des Transportstuhls kann durch starke Winde beeinträchtigt werden, insbesondere dann, wenn sich die Regenabdeckung am Transportstuhl befindet – und der Transportstuhl sollte daher stets durch eine erwachsene Aufsichtsperson beaufsichtigt und gehalten werden.
- Lassen Sie Kinder („Insassen“) NIEMALS unbeaufsichtigt
- Nur unter Aufsicht von Erwachsenen benutzen
- Die Regenabdeckung soll nicht ohne irgendeine Haube oder Verdeck am Transportstuhl angebracht werden, da die Regenabdeckung auf eine mechanische Unterstützung angewiesen ist
- Die Regenabdeckung muss entfernt werden, sobald sich der Transportstuhl innerhalb geschlossener Räume befindet, und sie muss ebenfalls dann entfernt werden, wenn das Wetter hohe Temperaturen mit sich bringt, weil es Ihrem Kind ansonsten zu heiß werden kann und es ansonsten außerdem der Gefahr ausgesetzt wird, zu ersticken
- Sie sollten stets sicherstellen, dass die Parkbremse aktiviert ist, wenn Sie ein Kind in den Transportstuhl hineinsetzen oder es aus dem Transportstuhl herausnehmen, oder wenn Sie irgendwelche Einstellungen am Transportstuhl vornehmen

*Lesen Sie diese Anleitung vor der Benutzung sorgfältig durch und bewahren Sie diese für den späteren Gebrauch gut auf*

**ES** **⚠ ADVERTENCIA**

- La estabilidad de la silla de transporte puede verse afectada con grandes vientos si tiene colocada la cubierta para la lluvia y debería fijarla un adulto en todo momento.
- No deje NUNCA ocupante desatendido
- Para ser utilizado bajo la supervisión de un adulto
- La cubierta para la lluvia no debe usarse en el producto sin una capota para sostenerse
- La cubierta para la lluvia debe retirarse en interiores y en temperaturas cálidas para evitar un sobrecalentamiento y el posible riesgo de asfixia
- El dispositivo de aparcamiento debería estar engranado al situar o sacar a los niños o al realizar ajustes

*Lea atentamente estas instrucciones antes del uso y guárdelas para futuras consultas*

**IT** **⚠ AVVERTENZA**

- La stabilità della sedia da trasporto può essere influenzata da forti venti con una copertura per la pioggia in posizione ed è necessario che venga bloccata da un adulto in ogni momento
- Non lasciare MAI il occupante incustodito
- Da usare sotto la supervisione degli adulti
- La copertura per la pioggia non può essere utilizzata sul prodotto senza parte frontale di supporto
- La copertura per la pioggia deve essere rimossa quando ci si trova all'interno ed anche nella stagione calda per evitare il surriscaldamento e il possibile rischio di soffocamento
- Il dispositivo deve essere in modalità parcheggio quando si posizionano o si rimuovono i bambini o quando si eseguono delle regolazioni

*Leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso e conservarle per riferimento futuro*

**NL** **⚠ WAARSCHUWING**

- De stabiliteit van de transportstoel kan bij harde wind beïnvloed worden als de regenkap dicht is en moet ten alle tijden door een volwassene ondersteund worden.
  - Laat uw inzittende NOOIT zonder toezicht achter
  - Onder toezicht van volwassenen te worden gebruikt
  - De regenhoes mag niet gebruikt worden op het product zonder enige ondersteuning van de kap.
  - De regenhoes moet binnen en bij hoge temperaturen verwijderd worden, om verhitte en mogelijk stikgevaar te voorkomen
  - De parkeerstand moet gebruikt worden als kinderen erin of eruit gehaald worden of bij het maken van aanpassingen
- Lees deze instructies nauwkeurig voor gebruik door en bewaar ze voor toekomstige raadpleging*

**PL** **⚠ OSTRZEŻENIE**

- Założony pokrowiec przeciwdeszczowy może ograniczać stabilność krzesła transportowego w czasie silnego wiatru, w związku z tym osoba dorosła przez cały czas powinna zapewniać mu dodatkową stabilizację
  - NIGDY nie zostawiać mieszkańiec bez opieki
  - Do używania pod nadzorem osoby dorosłej
  - Nie powinno się stosować pokrowca przeciwdeszczowego bez dodatkowej ochrony w postaci kaptura
  - Należy zdemontować pokrowiec przeciwdeszczowy w trakcie przebywania w budynku oraz w czasie upałów, aby zapobiec ewentualnemu przegrzaniu i uduszeniu
  - Pojazd powinien zostać unieruchomiony przed umieszczaniem lub wyjmowaniem dziecka oraz w trakcie dokonywania zmian i regulowania jego elementów
- Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji przed użyciem i zachowaj ją na przyszłość*

**RU** **⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

- Устойчивости транспортного кресла с установленным дождевиком может угрожать сильный ветер. В таком случае устойчивость должна без перерыва обеспечиваться взрослым.
  - НИКОГДА не оставляйте обитателя без присмотра
  - Для использования под присмотром взрослых
  - Дождевик нельзя использовать на изделии без какого-либо тента для поддержки
  - Дождевик следует снимать в помещении и в жаркую погоду для предотвращения перегрева и возможного риска удушья
  - Стояночное устройство должно быть включено при помещении детей в кресло и извлечении их оттуда, а также при выполнении регулировок
- Внимательно прочтите инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования*